

ՄԵԶՄԱԻԱՐ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱՒՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جاده سی ٦٥

Ղազէթեան միւթէալիք խոստումաթ իշին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆնա միւրաճապթ օրունաւ — Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 25 ԱՊՐԻԼ

ԱՊՐԵՄԱՆ ԵՍԹԵԼԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաատէթ իշին	70 զրուշ
Ալթը այլը	40 »
Իւշ այլը	20 »
Թաշրաեա սէնէլիկի բօսթա իւճրէթիլէ	400 »

Խ Ա Յ Ր Խ Ա Հ Լ Ը Գ

Տիւնեաւտա հիշ պիր եէր թասաւվուր օլունամազ քի, էհալիսի, հէր կէօնա լէֆահի-
եթէ նախ օլմուշ օլմասըյա պիր տիկէրինին
մուաւլէնէթինէ վէ հիմմէթինէ միւհթաճ օլ-
մասըն : Գատէրի իւհի, եախօտ իլճաաթը
զէման ու ահվալ՝ պիր չօգլարա, թալիլէրինի,
սէֆալէթ վէ զարուրէթ թարիքինտէ պուլմա-
եա մահքիւմ իթտիկի հալտէ, պազըլարըն
տախի սէրվէթ ու սաման սահիպի օլմալարը-
նա միւսախտ օլմուշ իսէ տէ, ագախտի մէզնէ-
պիեէ իլէ պէրապէր թէրպիեէ վէ մէտէնիեթ-
թին, ճէմիյեթի պէշէրիեէ էօյրէթտիկի էն
մուհիմմ վէ մուգատտէս պօրճլարտան պիրի
տէ, իզթիտար վէ սէրվէթ սահիպի օլանլա-
րըն՝ զարուրէթ վէ սէֆալէթի միւմքին մէր-
թէպէ ազալթմազ վէ խաֆիֆլէթմէք իւզրէ
հէր կէօնա զայրէթի տիրիլ իթմէմէլէրի խու-
սուսու տուր քի, իլթէ պու պօրճ քիւրրէի
արզըն հէր թարաֆընտա թէմամիլէ գապուշ
օլունուշ, իճրա իտիլէճէք օլտա, շու ալէմի
իճթիմալիեթտէ կէօրիւլէկէլէն կէօնալիեթ
ֆէնալլըլարըն էօնիւ ալընմըլ օլաճաղընա,
եախօտ հիշ օլմազսա պու տէրէճէտէ օլմաեա-
ճաղընա շիւպէն իտիլէմէք :

Էվրօբանըն էն մէտէնի շէհրլէրինտէ վէ
բաթիթալթլարընտա պու մազսէտլէ կէրշի
խուսուսի խայրխալլըլար իտիլէքտէ օլտու-
ղու կիպի, սէֆալէթ վէ զարուրէթին տէֆ վէ
թալաֆիֆիլէն չալըլմազ իւզրէ բէք չօգ ճէմի-
եթիլէր տէ թէշքիլ օլունմուշ իսէ տէ, եինէ զա-
րուրէթ վէ սէֆալէթ հէր եէրտէ հիւքմիւնիւ
իճրա իթմէքտէն խալի օլմատըղը ճիհէթլէ, հէր
վազըթ, հէմ պիր թազըմ խայրխալանէ թէ-
շէպիւլիւլէրտէ պուլունուլմազտա տըր, հէմ
տէ հէր թարաֆտա ճէմիյեթ խայրիեէ թէ-
էսսիս իտիլմէքտէ օլտուղու իշիտիլմէքտէտիր:
Նասըլ քի պու տէֆա տախի Բարիստէ, զէն-
կին օլմալարըյա պէրապէր, ինսանիեթ տույ-

ղուլարը տախի պուլունան պազը կէնճլէրին,
«Փուգարաեք զիեարէթ ճէմիյեթի» նամիլէ
պիր ճէմիյեթ թէշքիլ իտիլէրի իշիտիլմիշ
տիր: Պու ճէմիյեթ՝ ապըլ ախլէազը հասէնէ
իւզէրինէ միւհթաէս օլմասըյա, միւհթաճ օ-
լանլարա էլտէն կէլէն խըտմէթին տիրիլ ի-
տիլմէմէսի մազսէտլէ թէշքիլ օլունմուշ օլ-
տուղունտան, պունա տախիլ օլանլարտան
թալէպ օլունան շէյ, պիր քիմանէ, քէնտի
զօնչուսունա եախօտ ագարապաընա հիյնի հա-
ճէթտէ եարտըմա եէթիլտիլի կիպի, պունլարըն
տախի Փուգարաեա եարտըմալարըն տիրիլ իթ-
մէմէլէրինտէն իպարէթ տիր: Մէսէլա հէր պիր
ազաեա, պիր գաշ միւհթաճ Փամիլեա իհալէ
իտիլիպ, պունլարըն ինթիեաճաթը զարուրէսի,
եանի խանէ քիրասը, նաֆազասը վէ սախիթ
քէնտիսի թարաֆընտան թէտարիք իտիլէճէք
վէ այնի վազըթտա օ Փամիլեանըն բէտէրի,
վալիտէսի վէ էվլատլարընա՝ նաֆազալարընը
չըգարմազ իշին հէր վազըթ գօլալըլար
կէօսթէրիլէճէքտիր: Ճէմիյեթ, մէրքէզլէր թէ-
էսսիս իթմիշ օլուպ, պունլարտա, իսթիտաւ-
լարը օլանլար վէ պու իշէ թայեին իտիլմիշ
պունլունանլար՝ իզթիլգաի հալտէ իլմի հու-
գուգ տէրալէրի վիրէճէքլէր, վէ թահթը
հիմաեթիլէրինտէ օլանլարըն հիւքիւմէթ վէ աւ-
լիեէճէ իլլէրի օլտուղունտա, պունլարը տէ-
րիւհտէ իլլէեէճէքլէր տիր: Պու խուսուս բէք
մուհիմմ տիր: Շիմտիեէ գատար էվրօբաճա
թէշքիլ օլունմուշ օլան ճէմիյեթիլէրտէ, Փու-
գարանըն եալընըլ խաաթալըլը նազարը տիր-
գաթա ալընարազ, գուսուրու ապա տիրիւ-
նիւլմէմիշ տիր: հալպու քի Փուգարա վէ
միւհթաճիյն միեանընտա էօյլէ քիմանէլէր վէ
էօյլէ Փամիլեալար տա պունլունապիլի քի,
վազըթիլլէ զէնկին սընըֆընտան օլտուղլարը
հալտէ, տիրէկիւն օլապիլիլլէր: Իլթէ պունլա-
րըն եա մուալազտա իլլէրի օլապիլի քի,
պու իլլէրին սըրաեա կիրմէսիլլէ, քէնտի վա-
զիեթիլլէրի տէ եէնիտէն տիրէլլէպիլի, եա-
խօտ տալա եա միրաս կիպի պիր թազըմ
միւնազաալը իլլէրի օլուր քի, ալօգաթ թալ-
եին իտէմէտիլլէրինտէն, չօգ տէֆա գազա-
նըլաճազ պիր տալա վէ միրաս էլլէրինտէն
չըգար, վէ նիհաեթ պու եիւզտէն Փամիլ-
եաճա մաշվ ու խարապիլիլլէրի զուհուրա
կէլլի: Իմտի, Փուգարաեք զիեարէթ ճէմիյեթ-
թի՝ պու նօզթաի մուհիմմէի կիւզլէճէ տիր-

շիւնմիւշ, վէ բրօկրամընըն պու ճիհէթի ճալի-
պի թէվէճճիւհ պունլունմուշ տուր: Իշպու ճէ-
միյեթ՝ Բարիսին Փուգարաբէրվէր շիւքէթ-
լէրիլլէ տախիս իսթիլաթտա օլարազ, ազա-
լարընը, պունլարըն էմրի թահթընա վազ ի-
տէճէք, վէ միւսախտ վազըթլարը պունլուն-
մաղլէ պէրապէր, ինսանիեթին Փագիր սը-
նըֆլարընա պիրէր սուրէթլէ մուալէնէթ իթ-
մէքլէ թէլլէզլիւզ իտէն կէնճլէր՝ մէզքիւր թա-
րիգի նաֆիտէ սէպաթ իթմէքլէ, հազըգէ-
թէն պիւեիւք պիր խըզմէթ իթմիշ օլաճազլա-
րը կիպի, սախի մէմլէքէթլէրտէ պունլունան
քէնտի աեարլարընտաքի կէնճլէրէ տէ կիւզէլ
պիր իպրէթ վէրմիշ օլաճազլար տըր:

Պալէատէքի ճիւմլէլէրէ կէրշի տիկէր պիր
սէօզ վէ միւթալէա իլալէ իթմէք՝ Փազլա տըր,
անճազ շու գատարը սէօյլէնէպիլի քի, պիւզ, քի
Բարիսիլլէրտէն չօգ զիեատէ մանէվի վէ մատ-
տի սուրէթլէրտէ միւհթաճ հալտէիլ, Բարի-
սին եալընըլ պալօլարընը, վէ մասխարալըլ
տէրէճէսիլլէ վարմազտա օլան վէ նիլէ էս-
նաֆի Փամիլեալար իշին պիւեիւքպիր զայլէ տի-
մէք պունլունան մօտա վէ թուալէթլէրինի, վէ
ալաֆրանկալըլ վէ Բարիգիլլէք աւտտ իտիլէն
պիր թազըմ զէվլէքէթ թալի ու հարէքէթլէ-
րինի վէ տահա սախի, ախլէազ ու աւաթը
միլլիեթմիլլէ, վէ մէմլէքէթիլլէրի հիշ ույմա-
տըգտան պաշգա, հէմ քէսէմիլլէ, հէմ նէֆսի-
միլլէ գարարը օլան պիր չօգ հալլէրինի թազ-
լիտ իտէճէք եէրտէ, Բարիս միսիլլու ճիւմլէ-
նին հայրէթինի, մէտն ու սէնասընը գազան-
մըլ օլան պիր պէլտէի մուհիմմէտէ կէօրիւլէն
շու խայրբէրվէր վէ ինսանիեթբէրվէր նիւ-
մունէեէ իմթիսալ իթմէլիեիլ :

ԹԵՎ ՃԻՀ ԱԹ

Քիւպէլա միւթէսարըլըլը՝ Ապտ իւլ Գա-
տէր բաշա հազրէթլէրինէ : Տիվանը մուհա-
սէպաթ ազալըլը՝ Գրիգոր էֆ. հազրէթլէրի-
նէ թէֆվիլ : Կիւմիւշ-սուեու խաաթալանէսի
միւտիլի Հաֆըզ Ահմէտ էֆ. եէրիւթպէի բա-
պիա թէվճիհ :

Բուսիատա Տօն հէվալիսի Գազազ պաշ
գօմանտանը բրէնա Միրզաիեէ Կինճի, վէ Բօս-
թօֆ բօլիս միւտիլի միրալայ Լազարօֆա Յիւն-
ճիւ Մէճ. Աթինատա պաշլը աւտիեէ մէմուրլա-
րընա միւթիլլէիֆ նիշանլար, իզմիր Բուճ մէթ-

բոբոլիտինէ Վիննի, Ահեօու մէթրոքօլիտինէ շննի, Ֆէնէր Բուժ մէթրէպի քէպիտի մուալ լիմէրինտէն արխիմանտրիթ Ֆիլօփօսօս, վէ Հէյպէլի-ատատա իմի քէլամ մէթրէպի մուալիմէրինտէն Աթօթօլօս Խրիսթօտուլօ էֆօլէրէ Յիւնիւ Մէնտի. Պրանսա մէարիֆ նազըրը Մ. Գօնպուէ մախտուժու օլուպ, մէարիֆ նէզարէթինն քալէմի մախտուս միւտրի Մ. Էտկար Գօնպա Յիւնիւ Մէնտի. Կիւմիւշուէնու խասթախարէսի պաշ քեաթիպի Հիւսէյն էֆ. Է Կիւնիւ Օսմանի նիւնիարը ինսան պուրուսուշ տուր:

Միւթէպէրանը միլլէթիմիդտէն օլուպ, ախրէն Շքօտարա վիլաեթի վալի մուալիմի-կինէ թայիին պուրուսուշուէնու եազարը-մը Ապաուլանեան Յովհաննէս էֆէնտի ի-լէ քէզալիք միլլէթիմիդ միւթէպէր ֆաթիլ-եալարնտան մատմաղլ Վերոնիք Նիկոդի-մուսանըն ընտրի իզտիվաճը, տիւնքի կիւն միւթալիյանըն խանէսինտէ, թարաֆէյն ազրապա վէ միւթէպիլիքաթըյա պազը եազարապա հազըր օլուսուլարը հալտէ սուրէ-թի միւթէմէլէտէ ինրա իտիլմիշ, վէ թէպ-րիքեաթը լազըմէ ինրա իտիլտիկի կիպի, հուզարը քիւրամա իքրամար տախի օլուս-մուշ տուր:

Միւթալիյէն Յովհաննէս էֆէնտի էֆա-ֆը մէմուհէ իլէ մութթասըֆ պիր Ջաթը միւթէթէրէմիմաթ օլուսուլու կիպի, միւթալի-լէյա մատմաղլ Վերոնիք Նիկոդիմու-եան տախի հիւսնի թէրպիեթ վէ նէզաթէթ սահլիպէսի օլմաղլ, իշպու ընտրի իզտիվաճ-լա, իքի ֆաթիլեա արասընտա հուսուլէ կէ-լէն գարապէթ սէն տօլտեթ թարաֆէյնէ ար-զը թէպիլիք վէ մէմուսնիեթ իլլէրիք:

Ֆ. Յովհաննէս էֆէնտիին, պիր գաշ կիւնէ քատար, գէվէթի միւթէթէրէմիմիլէ պիրլիքտէ մահէլլի մէմուրիեթի ճէտիտէ-սինէ միւթէթէրէն շէհրիմիդտէն հարէթէթ իտէնէթէրի խապէր ալընմը տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԹԷ

Գօպուրկ 5 մայիս. — Պուլկարիսթան ըր-րէնսի պուրատան աղիմէթ իթմիշ տիր:

Միւնիխ. — Պուլկարիսթան ըրէնսի պու-րատա վասըլ օլմուշ տուր:

Բօմա. — Մէնիսի մէպուսանտա խազինէ նազըրը Մ. Գօլմապ, ումուրը մալիեթ հա-գընտաքի լախնաընը օգուժուշ տուր: Աֆ-րիգա սէֆէրի իշին Մէնիսի մէպուսան թա-րաֆընտան իթա օլուսան թախսիսաթ իւ-գէրինէ 1895—96 պիւտճէսինտէ 28,100,000 ֆրանք աշըգ գուհուր իթմիշ, վէ 1896—97 պիւտճէսինտէ տէ 12,100,000 ֆրանք աշըգ գուհուրա կէլճէկի թախսին իտիլմէթտէ պուլուսմուշ տուր:

Իթալիալար Ատիկրաթտան իւշ չարեթէ սասթ մէսաֆէտէ քեային մահէլլէ վասըլ օլմուշտու տուր: Բաս Մանկաշա՝ գալէնին ճիվարընտա վազը միւթէպէթ պիր մէվ-

գըր իշալ իթմիշ օլուսուլուտան, Ատիկրա թըն թախսիսի միւթէթէրէ օլուսմէթտէ տիր:

Բէլթա. — Պու կիւն առաքիթէ բարադ պիր ընտրի կէշիտ ինրա իթտիլմիշ, վէ պատէհու սէրաթտա ֆէվգէլաթտէ պիր ընտրի զապուլ ինրա օլուսմուշ տուր:

Տիւն իմքէրաթ օր հազրէթլէրի՝ հէյպէթի սիւֆէրա թարաֆընտան վուգու պուլան թէպիլիքէրէ ճէվապէն, սիւֆէրաի էնէպի-եէնին, Մաճարիսթան գրալլընըն 1000 իննի սէնէի տէվրիեթի միւնասիպէթլիլէ ինրա իտիլէն գիյնէթլէրէ իշթիլաթընը, տիւնի էնէպիլիքէնին թէվէննիւզ վէ տօթ-լուզլարընա վէ մէզըիւր տէվլէթլէր իլէ Ավսթրիա—Մաճար տէվլէթի պէյնինտէթի միւնասէպաթը հասէնէթէ էմարէ առտ իլլէ-տիկինի պէեան իթմիշ տիր:

Բէթրէպուրկ. — Ձին իմքէրաթ օրու թա-րաֆընտան ընտրի թէթէվիլիւ իշին վէթիլ թայիին օլուսան Լի-Հանկ-Չանկ՝ Չարսօթ-Սէլտու Ռուսիա իմքէրաթ օր վէ իմքէրաթ օ-րիցասը թարաֆընտան զաթէթ սուրէթի մու-թանթանէտէ գապուլիտիլմիշ տիր: Վէթիլի միւթալիյէն Ձին իմքէրաթ օրու թարաֆըն-տան Ռուսիա իմքէրաթ օրուսնա ինտա իտիլ-միշ օլան Տուպը Տրապիս նիւնընըն մու-րասսա պիրիննի ըրթ պէսինի թէպիլի իլլէ-միշ տիր:

Բօմա. — Ժէնէրալ Պալտիսէրատան հար-պիեթ նէզարէթինէ վիրուտ իտէն պիր թէ-լէկրաֆա կէօրէ, Ժէնէրալ Հէօ՝ թահթը գօմանտաղընտա պուլուսան ֆըրգա իլլէ Ա-տիկրաթ մէվիլինին մուհասէթէսինի պօ-զուպ, տիւն առքէրիլէ իշէրի կիրմիշ տիր: Պու խաեըրը խապէր՝ թէթմիլ իթալիտա ֆէվգէլաթտէ հէեթնանը մուհապ օլմուշ տուր:

Բարիս. — Պու կիւն էլիգէ սէրաթընտա Մ. Յօրուսն ըրտէթի թահթընտա ագտ օլուսան մէնիլի վիւթէլաթտա, Պրանսա ըլիսի ճիւմ-հուրու թարաֆընտան, Իրան շահը ճէտի-տի Մուզաֆէթիլէտտին շահ հազրէթլէրինէ պիր գըթա թէպիլիք թէլէկրաֆիմմէսի քէ-չիտէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

Լանտերպանգ պանգասը տիրէթթօրու պուրատա պէթլէնմէթտէ տիր: Միւթալիյ-հին վիրուտի՝ Պուլկար տէմիլ Եօլլարընըն եէնի պիր իսթիգրադ թահթիլաթընըն Բա-րիս պօրասընա գապուլի մատտէսի իշին տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բէսսի. — Տիւնքի չարէնպիւհ կիւնիւ Ռու-սիա սէֆիրի քէպիլի էսալէթլու Մ. տը նէ-լիտօֆ հազրէթլէրի՝ շայեան պուրուսան միւնասաթէի սէնիլի հազրէթի Բատիլանի իւ-գէրինէ սուրէթի զալըր ընտրիեթտէ հուզուրը շէվէթ մէվիլուրը հազրէթի թահտարիտէ շէրէթի մէսուլա նալ օլմուշ տուր:

Ֆ. Սանէի գուտրէթվաեթի հազրէթի Խիւաֆէթթէնահիտէ Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Գօնիա, Խիւաալլէնտիկեար, Սիվաս, Էնգարէ, Էրզրում, Պիթլիս, Հալէպ, Տիւրպէթի, Ա-տանա, Վան վէ Մուսուլ վիլաեթիլլէրինտէ

տախի իւլի ու առախին պէրքէթալ օլուսուլու՝ մագաժը Սատրազմիեթ ապրիլ 23 թարի-խիլլէ վիրուտ իտէն թէլէկրաֆիմմէլէրտէն առալըմը տուր:

—Յալէրանը Շէհրիեարիտէն սիւարի եիւզ պաշընը Հիւսնի պէյն Ռուսիա տէվլէթի թա-րաֆընտան իթա օլուսան Յիւնիւ ըրթպէ-տէն Սէնթ-Ան նիւնընըն միւթալիյէն թա-րաֆընտան գապուլ վէ ինասընտա թաա-լիգինէ միւնասաթէի սէնիլէ էրզան պուրու-մուշ տուր:

—Ռուսիա իմքէրաթ օրընըն ընտրի թէ-թէվիլիքէնտէ հազրի պուլուսանագ օլան Բարիս սէֆիրի սապըգը Ձիւա բաշա իլէ մա-պէյն քեաթիպիլլէրինտէն Ֆաիդ պէյ վէ Շու-րաի տէվլէթ ազասընտան Գօնսթանիլի Գա-րաթօտօրի էֆ. հազարաթը վէ միրիլիվա Ֆաիդ բաշա իլէ իքի եալիլի Շէհրիեարի վէ Խարիճիեթ նէզարէթինտէն թայիին օլուսա-ճագ պիր մէմուրտան միւթէթէթ օլան հէյ-եթի ֆէվգէլաթտէի սէֆարէթ, պու կիւն Օտէսանա միւթէթէթէն շէհրիմիդտէն հա-րէթի իտէնէթ տիր: Բէթրէպուրկ սէֆ-րէթի Սէնիլիսի հէյպէթլիլէ սէֆարէթի ֆէվ-գէլաթտէ հէյպէթի իշին Մօսգուստա իքի ճէ-սիմ տաիրէ քիրալանմը տուր: Բէթրէպուրկ սէֆիրի Հիւսնի բաշա պիր հաթթանա գա-տար Մօսգուստա կիտէթէթ տիր: Տէրիսաա-տէթ Ռուսիա սէֆարէթիլին Յիւնիւ թէր-ճէմանը Բ. Մայգօֆ՝ հէյպէթի ֆէվգէլաթտէ-եթ իւթաթաթ իլլէնէթ տիր:

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը նէլիտօֆ տախի, պու կիւն, քիւշիք մախտուժու վէ սէֆա-րէթին պիր քեաթիպիլլէ պիրլիքտէ հարէ-թէթ իլլէնէթ տիր: Միւթալիյէն, գէվէ-սիլլէ պէրապէր յուլիսին օրթալարընաա ալտէթ նիեթիլինտէ օլուպ, էսնաի զայպու-պէթինտէ սէֆարէթ միւթէթէթ Մ. Ժա. տօվսթի մասլահաթ կիւզարըգ վազիֆէսինի իյֆա իտէնէթ տիր:

—Գարաթաղ մասլահաթ կիւզարը Մ. Պա-գիշ տախի կէլճէթ հաթթա Մօսգուստա կիտէթէթ տիր:

—Պու կիւն Իսթանպուլ, Իսկէնտէրիէ, Ան-թաթիա վէ Գուսուր շէրիֆ Ռուժ բաթրիգ-խանէլլէրի թարաֆընտան կէօնտէրիլլէն հէյ-եթի մէպուսէլէր տախի հարէթէթ իլլէնէ-ճէթ տիր:

—Բօլիցասը վէ թահվիլաթը բրօթէսթօ իտիլմիշ օլան թիւննարըն՝ բրօթէսթօնու միւթէթին օլարադ Տէրիսաաթէթ թիւննարէթ օտաղընա վէրէնէթլէրի վարադա գայտիէսի օլմադ իւզըն մէզըիւր օտաղա 1) զր. գայ-տիեթ ընտրի իթա իթմիլլէրի լիւզուժու Մէն-լիսի նաթիլաճա գարարիլի օլմուշ տուր:

—Պուստեա աղիմէթ իթմիշ օլան Ալմա-նիա սէֆիրի տիւն ալտէթ իլլէմիշ տիր:

—Յօգօն նամ Պրանսըգ զըրնընը Իսկէն-տէրուսա միւթէթէթէն Պէյրուլ լիմանըն-տան հարէթի իթմիշ տիր:

—Մըսըր տիւնուէն ումուսիեթ վարիտա-թընտա, սօն իքի գուրօնուշ թէպիլիքէսին-տէն սօնրա 5—600 պին լիւա ֆաղա կէ-րիւմիւշ տուր:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Գոմիսէր. — (ուսթա պաշտեալ) Կէօրիւ-
եօրսունուզ ա', եանըմամըսընըզ.

Պատէհու սաաթ իւէ քէօսթէեթի եէրտէն
ալարազ.

— Սիգին սաաթընըզ մը տըր. թանը-
եօրմուսունուզ, տէյի սօրտու.

— Հայ հայ.

Մուսխարէն բօրիս մէմուրու Պէրթինէ
խիթապէն.

— Պու եաթապտա սիգտէն զայրի քիմէ
եաթմազ մը, տէյի սօրտու.

— Ուայր էֆէնտիմ.

— Շիմտի պու սիրգաթը իրթիքեապ ի-
տէն սիգ օլտուզունուզու իգրար իտիեօր-
մուսունուզ.

— Ուայր, խայր, խայր. պին տէֆա խայր,
էֆէնտիմ, տէյի գըզըզապ նիտա իթի.

— Անայիպ, օ հալտէ շու սաաթըն եա-
թազընըզըն եօրկանը իշինտէ նասը պու-
լունտուզունու իյգահ իտին.

— Պիւլէմ, էֆէնտիմ, պիւլէմ.

Մապիյեօ. — (Կէօեա խայրխահանէ պիր
թապը իւլէ.) Պէրթին, ինտա իթմէեթինիգ.
իմտի պէյլէ պիր էմարէ մէյտանտա օլ-
տուզու հալտէ ինքեաթ իթմէքիք կիւնէշի
ինքեաթ իթմէք տիր. Սիգ աւտէթա գապա-
հաթը իշինքէն թուլուլմուզ կիպիսինիգ.

Գոմիսէր. — Եվլէթ, էկէր Մ. Մապիյեօ-
նուն հագգընըզտա պիր ազ մէրհամէթլէ
տափրանմասընը իսթէրաէնիգ, հիշ օլմագսա,
շէյթանա ուեաթապ պու խըրսըզըզը իրթի-
քեապ իթմիշ օլտուզունուզու իգրար իտի-
նիգ. Պիլիսինիգ քի, գաթիէն, Մ. Մապիյ-
եօնուն հիւքմիւնէ թապի պուլունուեօրսուն-
ուզ. . . էկէր շիքեաթէթինին նէթիճէթ
թապիյեթինին կիտիլմէք լազըմ կէլիսէ,
կիտէնէք մահէլլէնիգ՝ մէքթէպ հապսանէսի
տիր. Պիլաքիս էկէր իգրար իտիպ, հագգը-
նըզտա մէրհամէթլի տափրանմասընա ֆուր-
սաթ վիրմէք իսթէրաէնիգ, պու իշին էօնիւ
ալընմասը միւլքիսինիգ տէյիլ տիր. . . իմ-
տի տիւշիւնիւնիւզ.

Ձէվալը գըզըզապ, մահգուն վէ միւ-
քէտտէր օլուպ, նէ տիւշիւնէնէկինի պիւլէ-
տիկինտէն, սիւքիւթ իւզըն տուրմագտա
իտի.

Մապիյեօ. — Պիր սէյլէնէնէկին եօգ
մու տուր.

Պէրթին, միւնուն կիպի մէրգուսա պազ-
մագտան պաշգա պիր շէյ եաթմագտա
իտի.

Գոմիսէր. — (եապալ սէյլէ Մապիյեօեա.)
Հէնուզ պու տէրէնէ կէնէ վէ տիւլէր, վէ
մէլաեթէ մախսուս պիր սիմաեա սահիպ օ-
լան պիր գըզըն իլիքէրինէ գատար ֆէնա-
լըգ գանկրէնասընա տիւշար օլմուշ օլմասը,
հագգընէթէն թէսսիւֆ իտէնէք շէյ տիր,
տէտի.

տէն հէր այ վէրիւնէք ագշէնին տէնէվի 90
պին իրաեա պալիդ օլտագըն անլաշըմը
տըր.

— Հալէպ վիլաեթի սէվահիլինին պիր
գաթ մահա թէլմինի մուհաֆազապը գըմ-
նընտա մալիւմ օլան նագթալարտա ինչա օ-
լունաճագ գարազօլաանէլէր իշին եապէրանը
Շէհրիեարիտէն վէ պահրիեթ միրիլիվալա-
րընտան Ահմէտ Հիլմի բաշանըն իեաթէթի
թահթընտա կէօնտէրիլէն գոմիսիօն հէյեթ-
թի իսկէնտէրուսա մուվասըլէթլէ, իյֆաթ
վալիֆէնէ պաշլամըլ տըր.

— Տէրիսաաւտէթ տէ Գրէտի Լիօնէ պան-
գաթընտան պիր միգտար ագշէ աշըրապ
իգմիլէ ֆիրար իթմիշ օլան պիր շախս շէհրի
մէքթիւրտէ տէրտէսթ իտիլէրէք, իսթան-
պօլա կէօնտէրիլի տիր. Մէրգուսուն իւ-
գէրինտէն 37 իրա գուհուր իյլէմիշ տիր.

— Ջատիկին իքինճի բազար իրթէսի կիւ-
նիւ Արնապուտ քէյլիւնտէ պիր գահվէլաանէ
տէրուինտէ Գոսթի համ շախսը ճէրհ վէ
գաթլ իթմիշ օլան Մէլէմէլտ պէյլին մու-
հաթէմէսի եազընտա Մահմէթի ճինաեթ
տէ իուլեթլէ օլունաճագ տըր.

— Տիւն սաաթ 11 րատուլէրինտէ քէօթ-
րիւտէն հարէքթի իտէն իտարէի Մախսու-
սինին 19 նումիլիօլու վաթօրու. Հայտար-
բաշա իլ Գատըքէյլա արասընա կիլտիկի
սըրաաա, եօնուլարտան Սիվասը Յակոբ
նամընտա պիրի, տափունպապտան քէնտի-
նի տէնիգէ աթմըլ, վէ հէր նէ գատար
գաթթան թարաֆընտան ֆիրիգա էնտիր-
իլպ, մէրգուս թէմմիլլէ գարգ օլմագտան
էվլէլ եանընա մուվասըլէթլէ, բալթօուսուն-
տան տալիս թուլուպիլմիշ իսէ տէ, պէս-
պէլի պիշարէ գաթիէն թէլէթի նէֆա իթ-
մէկէ գարար վէրմիշ օլտուզունտան, պաշը-
նը պիր տիւրիւ տէնիքտէն շըքարմաեթպ,
եալընըգ բալթօուս թայֆաթընէ էլինտէ
գալարապ, քէնտիսի գարգ օլմուշ, վէ մէք-
թիւր բալթօ Գատըքէյլա կէօթիւրիւլլէպ,
բօլիս մէրքէգինէ թէլիլմիշ տիր.

— Տիւն Պէլիքթաշտա 50-55 եաշարին-
տա պիր էրմէնի գարսը, խանէսինտէ եա-
լընըգ պուլունտուզու պիր սըրաաա, մաթ.
պախտա քէնտիսի տաթարա թէլէթի Նէֆա
իթմիշ տիր. իշինտիլիլինէ կէօթէ, մէքպու-
րէ, օլտուգաճ հալ ու վաթթը սըրաաընտա
պիր ֆաթիլիսեա մէնսուպէ օլուպ, պիր ա-
լաճագ տափասընա կիրիլմիշ վէ իշպու տա-
փասընը զայպ իթմիշ օլմասընտան միւլէէս-
սիրէն, իշպու հարէքթիլ մէյեօսունէնէ
թէլէպպիւս իյլէմիշ տիր.

— Իգմիր ճիվարընտա Նիֆ տաղը էթէք-
լէրինտէ քեային Ուզուն գարիէսինտէ պիր
իսլամ խանէսինէ Էնէֆէր սիլահըն էգընա
կիրիպ, խանէ սահիպինին գէվէնսինի ճէրհ
վէ գաթլ իթմիքտէն սօնրա զիգըլմէթ էշ-
եա արամըլար իսէ տէ, հիշ պիր շէյ պու-
լամաեթպ ֆիրար իթմիշէր տիր.

— Պիր գաշ այ էվլէլ խարիտէն Սէվի-
տիէնէ վէ ճիվարընտաթի էրմէնի գարիեթ-
լէրիլլէ Մուսա տաղընա պիր թագըմ եա
պանճը ֆասիլտէր կէլէրէք, էհալիտէն խայր
ու շէրրի թէմիք իտիլմէնէ պիր թագըմը-
նըն պուլունտա պիրիլմէլլէ հարաքեաթը
նալաեթէտէ պուլունտուզուարը հիւքիւմէթ-
մէ խապէր ալընմասը իւզըրինէ, պուլունտըն
թաազիպ վէ տէրտէսթի իշին միւլֆիրիլլէ
գոմիսաանը գայմագամ Ալի Ռիգա պէյ իլէ
Հալէպ պիտաեթիլ հուգուգ ըլիսի Մուս-
թաֆա նէտիմ էֆ. մէմուրէն օրալարա
կէօնտէրիլիպ, թէհարրիեաթը վազընա նէ-
թիճէսինտէ եապանճը էշգընտաաան 13 քի-
լինին, սիլահ վէ ճէպիսանէլլէրիլլէ թէսլիւմ
օլտուզուարը վէ եէրլի էշգընտաաան 50-60
նէֆէրինին տէրտէսթ իտիլաթիլլէրի ֆէրաթ
զազթլաաընտա օգունմուշ տըր.

— Տէրիսաաւտէթ վէ Սէվասթօթլ թա-
րիլլէլ Րուսիտեա կիթմէլտէ օլան Եունան
գրալիցապը Օլկա իլէ Անտրէ, Նիգօլա վէ
Գրիսթօֆօր նամ բրէնպէրին իաթիպ օլմուշ
օլտուգլարը Սֆաթթիլիա նամ վաթօրուն
Պօղապտան կէլմէսի իշին Եունան սէֆարէթի
թարաֆընտան հիւքիւմէթի Սէնիեթտէն
միւսաաաւտէ իսթիհսալ իտիլմիշ օլուպ, վա-
թօրը մէքթիւրուն իմանըմըզտա աալա տուր-
մագսըզըն Պօղապտան միրուրի միւլէթմիլ
պուլունմուշ տուր.

Եունան վէլիի աշտը բրէնա Գոնթան-
թէնին, ազ միւտտէթ սօնրա Վիէննա թա-
րիլլէլ ազիմէթ իտէնէկի գանն օլունուեօր.

— Տէվլէթի Ալիեթէնին Վիէննա սէֆիրի
Մահմուտ Նէտիմ պէյ էֆ. հագրէթլէրի՝
Մահմարիսթան գրալըզընըն 1000 ինճի սէնէի
տէվրիեթի միւնասիպէթիլլէ իճրա իտիլլէն
զիյնէթլէրտէ հագըր պուլունմագ իւզըն
Քէլթաեա ազիմէթինտէ, հէր թարաֆտա
հիւսնի գապուլ օլունմուշ, վէ Օսմանը
գոնսօլսիանէսինին եիւզ թարաֆընըն գա-
եթթ բարապ սուրէթտէ թէլգեին իտիլմէ.
սինի էմր իյլէմիշ տիր.

— Թրամվայ շիրքէթինին միւտիրի Հօճի
էֆնին միւտիրիեթ վազիֆէսի, պէշ սէնէ
իշին տահա պու մուգապէլէ թէլմիտ իտիլ-
միշ, վէ շիրքէթին իտարէ մէլիսի ազասըն-
տան Մ. Բ. Անանեա եէրինէ Եունան սէ-
ֆիրինին տաճատը Մ. Ժօրթ Պալթաճի թայ-
եին գըլընմըլ տըր.

— Մուտանիա իլ Գրուսա արասընտաթի
տէմիր եօլու խաթթընըն նագսանարը իք-
մալ իտիլմէքէ, եէնի վէ միւնասիպ վալսու-
լար իլէ մէքթիւր մէսաֆէ պիր պուլունուգ
սաաթ գարթընտա գաթթ իտիլպիլմէքտէ
իմիշ.

— Րուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ էվ-
վիլի կիւն Րուս բաթրիկինէ վիգիթա վիր-
միշ տիր.

— Սըր Եաթար Վիսընթի՝ ճուսա իրթէ-
սի կիւնիւ շէհրիմիգէ ալտէթ իտէնէք տիր.

— Նիկոլոս էֆ. Էսմէրեան վէ Միհրան
էֆ. Սէմէրճեան, Օրիանթ-Էքսըրէս գաթա-
րըլա Տէրիսաաւտէթտէն հարէքթի իթմիշ-
լէր տիր.

— Ամասիա միւլէսարըքը սապըգ Մէ-
հէմէտ Էմին բաշա, Բօսթալար միւլէթթ.
թիլի Արամ էֆ. Գոնիա տէֆթէրտարը սա-
պըգը Ջիւհտի պէյ, վէ Գուսաը շէրիֆ Րու-
սիա գոնսօլսու Մ. Արսէնիէֆ տիւն Տէրի-
սաաաւտէթէ մուվասըլէթ իթմիշէր տիր.

— Մ. Թուգաս, միւլէվէթա պարօն տը
Հիրլին գէվէսինի կէօրմէք իւզըն պու կիւն
Սիւրաթ գաթարըլա Բարիսէ կիտէնէք տիր.

— Կիրիա վալիսի Թիւրխան բաշանըն ֆա-
միլեապը, Հանիաեա միւլէվէլլէնէն հարէ-
քէթ իթմիշ տիր.

— Միւսա սէֆարէթինին Լէվրիեթ նամ
մաեթ վաթօրու, սէնէլլէ սէֆէրինի իճրա
իթմէք իւզըն թուսեա կիթմիշ տիր.

— Պապը Ալի Թէսհիլաթ սանտըլը Նի-
գաճիսմէսի սիւն մէլիսի վիլէլաաա թէ-
քէթիւր օլունուպ, թախսիս օլունան վա-
րիտաթը մալիւմ իլէ Մալիեթ խազինէսին.

Ըրապիտո — Գոմիսիոն էֆէնտի, պիզ
պոնուսն կիպիլէրի չօգ կէօրիւրիւզ:

Տիկէր մէմուր. — Պու հալէր՝ ճէմիլէ
թի պէշէրիւնէնէն հարէսի տիրէր:

— Էկէր միւսաատէ իտէրոնէնիզ, պէն
քէնտիսիլէ կէօրիւրիւզ, եօլա կէթիւրիւրիւզ:
Եարընա գատար քէնտիսի ֆապրիգատա
պրազըրըզ, Եարըն Էկէր ինքեարլարընտա
սէպաթ իտէր, վէ ապա բիւշմանլըզ կէօս
թէրմէզ իտէ, պէն տէ քէնտիսի ապա աճը
մամ: Պայրաթ խանէ տիրէ թթօրու իսթէ
տիկիսի եաքանա գատար սիզ թէվզըֆիսա
նէնէ կէօնտէրիւրիւզ:

— Բէք էյի, մէսուլիէթ ինիզ թանթըն
տա օլմազ իւզըն սիզէ թէսիլմ իտէրիւմ:

— Սիզ պանա էմին օլուս:

Պու սուրէթլէ մէրգուժուր ֆապրիգա
նըն գաթուսուստա եկիտիկէրիւնտէն պրըլ
տըլար: Մապիլեօ, Պէրթին իլէ պէրապէր
ֆապրիգա եկիտի, Տիկէրիւրիւզ տէ արա
պանա րաքիպէն Մօպլօմէ միւթէվէճճիկէն
հարէքէթ իթտիրէր:

Մապիլեօ, Պէրթին իլէ եալընըզ գալտը
ղընտա չէօյլէ սէօյլէտի:

— Ազիզէմ, իշին քէսպ իթտիկի չէքի
կէօրիւնտա, Էկէր պէն թէվադսիւթ իթ
մէսէ իտիւմ, իշին պիթմիլ իտի, գոմիսի տէ
պէօյլէ օլտուղուստա սէօյլէտի: Իմտի եիլէ
պաթիթիւր իմիսին քի, պէնիմ կիպի ալի
ճէնապ պիւր տուէմին գարընտընտա պուլուս
տուս: Էկէր սէլամէթի պուլմազ իսթէր ի
սէն, պուլուս չարէսի սէնին էլինտէ տիր:
Նախուսուժիլէրիլնէ սէօյլէտուսմէր, Պէր
թին, պէն սէնի սէվէրիւմ, վէ սէնի սէվտի
կիմ գատար միւտուէթի էօմրիւմտէ քիմէնէ
մուհապպէթ կէօսթէրմէմիլիւմ: Իմտի սէն տէ
պէնի սէվ, հէր չէյ օլուպ պիթէր:

Մապիլեօ՝ մէզպուրէնի քէնտի եալընա
նէսինէ կիրտիրիպ, օրատա տաթի չու սէօզ
լէրի սէօյլէտի: (Տիկէր)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բէնչէնպիւն 25 ապրիլ	
Գոնսօրիտ ազադագարանտը Զր.	23 08 1/2
» պու սապաճ աշըլտը	23 07
Շըմէնտըֆէր ազադագարան. Զր.	
» պու սապաճ աշըլտը	116 12 1/2
Պանգ 0թիլման	0. 1.
Գրէտի Թէնէրալ	7 30
Բէթի ազադագարանտը	16 05
» պու սապաճ աշըլտը	
Սօսիթիլ ար Ե. Ե տը վալ. Ի. Լ.	4 09
Թրամվայ	0. Լ. 8 10
Օսմանլը Սիկուր. Գոլմ.	4 92 1/2
Սիկարէթ A	1 67 1/2
» B	1 47 1/2
Թէմպէթի	75
Թրամվայալ	Ֆի.
Գ. Ա. Մ. Գ. Ի. 0.	
Լօնտրա իւզէրիլնէ 3 ալըզ	109 75
Բարիս	22 90
ԱԳՁԷ Ֆիւսիւթը	
Մէճիտիլ	108 12 Ինչ լիւտար 110 18
Պէշիլթ	103 20 Գրիմից 51 10
Մէթալիք	98 20 Բուպի քեարտ 8 59
20 ֆրանգլըզ	87 28 Բօլ էմբրիւս 90 08

ՊԱՍԳ ԵՄԲՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՍՆԻՄ ՇԻՐԳԼԹ:

Սէրմանէսի 10,000,000 լիւրա տըր:

Մէրքէզի իտարկիսի Գալաթա տըր:

Իսթանպուլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ
Թօմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլուստա Տօղ
րուսօրտա 190 նումէրօրու տարիւտէ պիւրէր
չիւպէսի վար տըր:

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիւրէր իտարկիսա
նէսի մէվաու տըր:

(Շիւպէլէր)

Անիպիւր, Աստան, Այտըն, Հալէպ, Է
կէնտէրիլ, Էտիլիլ, Էնգարէ, Պապուտ, Պէյրու
թ, Պրուսա, Շամ, Գօնիս, Էարնապա, Գազի
րէ, Լիմասօլ, Մէրսին, Նազլիլ, Եր
գուր, Մալաթ, Ֆիլիպէ, Բօրսալիս, Բուս
նուզ, Սէլանիք, Մամսոն, Իզմիր, Սօֆիա,
Թրապիզօն:

Պանգը Օսմանիլ իսթանպուլ վէ եա պու
նա միւսաթիլ էվրազ տէրօղլիթօ իտիլմէսի
մուհապպիլիտէ, գաթիլ վէտա իլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզըն ազալէ իգրազ, վէ կէ
րէք մէմալիքի Շանսիլ վէ կէրէք մէմալիքի
էնէպիլէ իշին չէք վէ բօլիշա մուսմէլաթը
իմրա օլուստուգու կիպի, գիլըլմէթ էնէա
վէ սէնէտ տաթի հըֆէ իսթիլ, վէ հիսապը
ճարի սշըլըր:

Պուստան պուլազ մէմալիքի Շանսիլ վէ
մէմալիքի էնէպիլիտէ գուրօսիլար պէտէլի
նին իսթիլֆասը՝ սէնէտէր թէվտիւթը, վէ
մէսթիւքեաթ ախը ու իթտը իլէ պօրստա
աթա մուսմէլաթ տաթի տէրիւտէ օլուսըր:

Պանգը Օսմանիլ՝ գաթիլ վալտէ իլէ վէ
ֆաթիլ մուհապպիլիտէ ազալէ գապուլ իտէր:
Պու վալտէ պիւր սէնէլիք օլուր իս, ֆաթիլ
նին միգտարի երկաթէ 2 աշ. 3 ալըզ օլուր
իս, ֆաթիլ երկաթէ 1 աշ. վէ 3 ալըզ օլուր
իս, ֆաթիլ 1(1)աշ 1 րատտէսինտէ պուլընըր:

Պանգը Օսմանիլին իսթանպուլ իտարկ
խանէսի, սալէտա պէնտէ օլուստա մուս
մէլաթտան պաշա, էմիտաթ իլլաճարիլ
իւզէրիլնէ ազալէ իգրազ իլլէտիլի կիպի, տէ
բօղլիթօ հալիստէ էնէաթ իլլաճարիլ տաթի
գապուլ իտէր: Պէյօղլուստա չիւպէսի
տաթիլ՝ էմիտաթ իլլաճարիլ միւսթէնտա օլ
մազ իւզըն, եօգարըտա զիքը օլուստա պիլ
ճիւմէ մուսմէլաթը իլլաթ վէ պուստան պաշ
գա իլլաճարիլ չըմէնտըֆէր իսթանպուլ իլ
վիլ տը Բարի, Բանուս վէ սաթի իլլաճարիլ
լի իսթանպուլ տաթի ախը ու իլլա մուս
մէլաթընը իմրա իլլէր:

Իսթանպուլ իտարկխանէսի վէ Պէյօղլու
չիւպէսի՝ Բուսնիլ չըմէնտըֆէր իսթանպուլ
բրոմէպիլի տաթի ֆիլիթիլթ վէ 30 լիւրա
գատար օլմազ իւզըն երկաթէ 3 ֆաթիլ մու
գապիլիտէ հիսապընտար իլէ ազալէ գապուլ
իտէրիլ:

ԿԻԶԼԻ ԻԱՍԹԱՆԳԼԱՐ

Քէօթրիւմիլը մուլաթա տուրիլիլ չի
ֆարէզիլ օլուրտար: Մաաթիլ մաթիլիլ
իլլաճարիլ վէ ճէվապ իշին բոթալ բուլու
կէօնտէրիլմէսինտէն սօնրա, մէթուզ իլ
սուրէթի թէտաֆի պիլտիրիլիլ:

Ալի իտէրի տուրիլսէ միւրաճաթ օլուստա:

OFFICE SANITAS
Boulevard de Strasbourg 57,
PARIS

ԳԱԼԷՏՕՆԵԱՆ

ՍԳՕԶԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՆԵԿՈՒՐԹԱ

ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սէրմանէսի 19,741,54 Լր. Ըամ:

Իսթանպուլ ազալէսի 452,739

Տիկէրապիլի ֆիլիլի Իտարկ միւստար

Մ. ճՕՆ ԹՕՄՍՕՆ Մ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարկխանէսի, իսթանպուլտա Համի
տիլէ ճատտէսինտէ Գօնաճան-օղլու խանըն
տա տըր:

ՄԱՐԴԱՆԻՍԻ

Յ. ԻՕԼԱՍԵԱՆ

Մալապապըտա, էլիսինէյի միւլթէ
լիլթէ իլէ, եանի էրմէնիլէ, Թիւրքէն, Զ
թրանսըզմա վէ Բուսնա զազէթա, բի
թապ, իլլաթ, տիւսիլն վէ ճէնապէ
պիլէթիլիլ, գաթիլ տը վիլիլթ, հէր նէվ
իլլաթաթ քեաղըլալը վէ սալիլէ զա
նէթ թէմիլ, վէ միւլթէրիլիլ խօշ
նուտ իտէնէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ
էմսալիլնէ Նիսպէթիլէ էնվէն ֆիւսաթիլ
թապ օլուստա գաթա օլուստըն, վ. թաշ
րալարտան մէզթիլ իլլաթալարտա մաթ
պապըզա տօղլուտան տօղլու. հալստ
պիլվաթիլ վուգու պուլաճաթ սիւրա
ընչալթըն ազ պիլ իլլաթ զարիլնտա
վէ քէզալթ էնվէնիլթիլ իմրա իտի
լիպ մաճէլլէրիլնէ թէսիլմ իտիլնէկի,
վէ պու եօլաթ սիւրալընչալթ իլլաթ, իլլաթ
սալթը իլլաթիլնէ իսթիլհալ իտիլմէսի
լազըմ կէլէնէրիլնէ իսթիլհալ իլլաթաթ
իլլաթաթըն տաթի մալապապը թա
րաֆընտան տէրիլնտէ օլուստաճաղը,
մալիլմիլ տմմէ պուլուլմաթ իւզըն, խա
սէթէն իլլաթ օլուստը:

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԻՆԻԵՐ

ԷԼՊԻՏԷ ՄԱԶԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՏՕՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՅ

ՍԹԱՍԻՆՕՆԵՏԱ ՆՕ 27.

Լա Պէլ ժարտիլիլ նամէլպիլսէ մաղա
զաթընըն՝ ալիլիլնէ գըլ մէվաթիլնէ մա
ստուս օլարազ էվրօրատան սօն մօտա օլմազ իւզը
պիլլաթաթ կէթիլիլ օլուստըն էլպիլիլնէ
զանէթ նէֆիս վէ գաթիլ օլմալիլ, էրա
պէր, ֆիւսաթ ճա տաթի նիսպէթէն բէ, էն
վէն օլուստընտան, էնվիլիլ քիւրմըն հէր
հալտէ մէմուս գալաճաղըրը չիւպէսիլ
իտուկիլ՝ մէզթիլ մաղազանըն 30 սէնէտէն
պէրլ չէհրիլիլտէ գաղաթընըն էմիլիլնէ + վէ
րազպէթիլ ումուսիլ իլլէ միւսպէթ սիլ:

Պու մաղապաթա պիլիլնէ ճիւստալն չու
խալար տաթի պուլուստա, էնվիլիլ ֆի
եաթիլ էօլիլ իւզէրիլնէ սիւրալու տաթի
գապուլ իտէր:

Լա Պէլ ժարտիլիլ մաղազաթընըն էլ
պիլիլնէ իւզէրիլնտա՝ Ֆիւսաթ ՄԱԳԹՈՒՒ օլ
տուստա մուհարրէր տիր:

Մալիլիլ ֆիլիլիլիլ Գալաթաթա, ճիլիլ
Թրամվայը մէրքէզիլ գաթընտա 27 նիւմէ
րօլու մաղապա տըր:

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՆԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹՕԼԱՍԵԱՆ